

Journals

No. 42

Friday, December 17, 1999

10:00 a.m.

Journaux

N^o 42

Le vendredi 17 décembre 1999

10 heures

PRAYERS

PRIÈRE

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That the House shall take up the Private Members' Business scheduled for today from 10:00 a.m. to 11:00 a.m. and that the House shall adjourn at the conclusion of Routine Proceedings.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné — Que la Chambre aborde les Affaires émanant des députés de 10 heures à 11 heures aujourd'hui et qu'elle s'ajourne immédiatement après les Affaires courantes ordinaires.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Pursuant to Order made earlier today, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

Mr. Casey (Cumberland — Colchester), seconded by Mr. Bachand (Richmond — Arthabaska), moved, — That, in the opinion of this House, the government should establish a National Highway Policy in partnership with the provinces to ensure the long term viability of our national highway system in light of the nature of our country, our geography and our culture which demands a consistent and uniform highway system. (*Private Members' Business M-102*)

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 96(1), the Order was dropped from the Order Paper.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

M. Casey (Cumberland — Colchester), appuyé par M. Bachand (Richmond — Arthabaska), propose, — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait élaborer de concert avec les provinces une politique nationale du réseau routier afin d'assurer la viabilité à long terme de notre réseau routier national, compte tenu de la nature de notre pays, de notre géographie et de notre culture, facteurs qui exigent un réseau routier uniforme et cohérent. (*Affaires émanant des députés M-102*)

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 96(1) du Règlement, l'ordre est rayé du Feuilleton.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Boudria (Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Copy of an article dated Wednesday, September 29, 1999, published by the Vancouver Sun (English text only). — Sessional Paper No. 8530-362-4.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Boudria (leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Copie d'un article en date du mercredi 29 septembre 1999, publié par le « Vancouver Sun » (texte anglais seulement). — Document parlementaire n^o 8530-362-4.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lee (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 361-2469, 361-2492, 361-2496, 361-2499, 361-2517, 361-2530, 361-2531 and 361-2611 concerning the Divorce Act. — Sessional Paper No. 8545-362-42-01.

— No. 362-0030 concerning the labelling of food products. — Sessional Paper No. 8545-362-29-02;

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Kenney (Calgary Southeast), seconded by Mr. Schmidt (Kelowna), Bill C-411, An Act to confirm the rights of tax payers and establish the Office for Taxpayer Protection, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Kenney (Calgary Southeast), seconded by Mr. Schmidt (Kelowna), Bill C-412, An Act to amend the Income Tax Act (exemption from taxation of 50% of U.S. social security payments to Canadian residents), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Kenney (Calgary Southeast), seconded by Mr. Schmidt (Kelowna), Bill C-413, An Act to promote the observance of two minutes of silence on Remembrance Day, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Kenney (Calgary Southeast), seconded by Mr. Schmidt (Kelowna), Bill C-414, An Act to amend the Income Tax Act (allowances paid to elected officials), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine), seconded by Mr. Myers (Waterloo — Wellington), Bill C-415, An Act to amend the Criminal Code (wearing of war decorations), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lee (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 361-2469, 361-2492, 361-2496, 361-2499, 361-2517, 361-2530, 361-2531 et 361-2611 au sujet de la Loi sur le divorce. — Document parlementaire n^o 8545-362-42-01.

— n^o 362-0030 au sujet de l'étiquetage des produits alimentaires. — Document parlementaire n^o 8545-362-29-02;

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Kenney (Calgary-Sud-Est), appuyé par M. Schmidt (Kelowna), le projet de loi C-411, Loi confirmant les droits des contribuables et établissant le Bureau de protection du contribuable, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Kenney (Calgary-Sud-Est), appuyé par M. Schmidt (Kelowna), le projet de loi C-412, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exemption fiscale de 50% du montant des prestations versées au titre de la sécurité sociale des É.-U. à des résidents du Canada), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Kenney (Calgary-Sud-Est), appuyé par M. Schmidt (Kelowna), le projet de loi C-413, Loi visant à promouvoir l'observation de deux minutes de silence le jour du Souvenir, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Kenney (Calgary-Sud-Est), appuyé par M. Schmidt (Kelowna), le projet de loi C-414, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (allocations de frais payées à certains fonctionnaires élus), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine), appuyée par M. Myers (Waterloo — Wellington), le projet de loi C-415, Loi modifiant le Code criminel (port de décorations militaires), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona), two concerning child poverty (Nos. 362–0474 and 362–0475);

— by Mr. Schmidt (Kelowna), two concerning the Canada Post Corporation (Nos. 362–0476 and 362–0477);

— by Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine), one concerning child poverty (No. 362–0478);

— by Mr. Dumas (Argenteuil — Papineau — Mirabel), one concerning the income tax system (No. 362–0479) and one concerning parental rights (No. 362–0480);

— by Mr. Lowther (Calgary Centre), one concerning pornography (No. 362–0481);

— by Mr. Laliberte (Churchill River), one concerning national parks (No. 362–0482);

— by Mr. Anders (Calgary West), one concerning child poverty (No. 362–0483);

— by Mr. Epp (Elk Island), one concerning pornography (No. 362–0484) and one concerning the tax system (No. 362–0485);

— by Mr. Bergeron (Verchères — Les-Patriotes), one concerning the Canada Post Corporation (No. 362–0486);

— by Mr. Gilmour (Nanaimo — Alberni), one concerning the tax system (No. 362–0487) and one concerning the labelling of food products (No. 362–0488);

— by Mr. Abbott (Kootenay — Columbia), one concerning pornography (No. 362–0489);

— by Mr. Hill (Macleod), one concerning the Food and Drugs Act (No. 362–0490);

— by Mr. Jaffer (Edmonton — Strathcona), one concerning the Canada Post Corporation (No. 362–0491).

QUESTIONS ON ORDER PAPER

Mr. Lee (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the answer to question Q–52 on the Order Paper.

ADJOURNMENT

At 12:28 p.m., pursuant to Order made earlier, the Speaker adjourned the House until Monday, February 7, 2000, at 11:00 a.m., pursuant Standing Orders 28(2) and 24(1).

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Blaikie (Winnipeg Transcona), deux au sujet de la pauvreté des enfants (nos 362–0474 et 362–0475);

— par M. Schmidt (Kelowna), deux au sujet de la Société canadienne des postes (nos 362–0476 et 362–0477);

— par M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine), une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0478);

— par M. Dumas (Argenteuil — Papineau — Mirabel), une au sujet de l'impôt sur le revenu (n° 362–0479) et une au sujet des droits des parents (n° 362–0480);

— par M. Lowther (Calgary-Centre), une au sujet de la pornographie (n° 362–0481);

— par M. Laliberte (Rivière Churchill), une au sujet des parcs nationaux (n° 362–0482);

— par M. Anders (Calgary-Ouest), une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0483);

— par M. Epp (Elk Island), une au sujet de la pornographie (n° 362–0484) et une au sujet du système fiscal (n° 362–0485);

— par M. Bergeron (Verchères — Les-Patriotes), une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 362–0486);

— par M. Gilmour (Nanaimo — Alberni), une au sujet du système fiscal (n° 362–0487) et une au sujet de l'étiquetage des produits alimentaires (n 362–0488);

— par M. Abbott (Kootenay — Columbia), une au sujet de la pornographie (n° 362–0489);

— par M. Hill (Macleod), une au sujet de la Loi sur les aliments et drogues (n° 362–0490);

— par M. Jaffer (Edmonton — Strathcona), une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 362–0491).

QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

M. Lee (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente la réponse à la question Q–52 inscrite au Feuilleton.

AJOURNEMENT

À 12 h 28, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, le Président ajourne la Chambre jusqu'au lundi 7 février 2000, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.

